

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 46/2019(3))

**ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ
ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΚΑΝΑΛΙ ΣΙΓΜΑ (SIGMA TV)»,
ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ «SIGMA RADIO T.V. PUBLIC LTD»**

Ημερομηνία Απόφασης: 23 Οκτωβρίου, 2019

Ενώπιον: κ.κ. Ρόνας Πετρή Κασάπη, Προέδρου, Μαρίας Κούσιου, Αντιπροέδρου, Σέργιου Ποΐζη, Αγγελικής Λαζάρου και Χρύσως Τσόκκου, Μελών.

Οι κ.κ. Τάσος Κυρμίτσης και Πάνος Κανελλόπουλος, Μέλη, οι οποίοι ειδοποιήθηκαν κανονικά για τη συνεδρία, δεν παρευρέθηκαν για προσωπικούς λόγους.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελτα τις από μέρους του οργανισμού πιθανές παραβάσεις του **άρθρου 26(1)(β)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των **Κανονισμών 21(1), 21(4), 21(5), 21(6), 22(1) και 25(3)(γ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο και οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

Άρθρο 26(1)(β): *Οι εκπομπές κάθε αδειούχου τηλεοπτικού ή ραδιοφωνικού οργανισμού πρέπει να διέπονται από τις αρχές – της υψηλής ποιότητας.*

Κανονισμός 21(1): *Οι σταθμοί λαμβάνουν μέτρα, ώστε οι εκπομπές να ευρίσκονται στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή του ραδιοφώνου και της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας.*

Κανονισμός 21(4): *Οι σταθμοί λαμβάνουν μέτρα για τήρηση των γενικά παραδεκτών κανόνων της ευπρέπειας και της καλαισθησίας στη γλώσσα και στη συμπεριφορά,*

λαμβάνοντας υπόψη το είδος και το πλαίσιο της εκάστοτε εκπομπής. Ιδιαίτερη μέριμνα επιβάλλεται στα προγράμματα που μεταδίδονται σε χρόνο κατά τον οποίο ενδεχομένως παρακολουθούν ανήλικοι.

Κανονισμός 21(5): Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.

Κανονισμός 21(6): Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

Κανονισμός 22(1): Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς, δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές –

(α) Γραπτή ειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

(i) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·

(ii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·

(iii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·

(iv) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·

(v) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

Κανονισμός 25(3)(γ): Απαγορεύεται η μετάδοση βωμολογιών σε προγράμματα εντός οικογενειακής ζώνης.

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, με επιστολή της ημερομηνίας **5.9.2019**, έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων, και τα πιο κάτω:

Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, έχετε το δικαίωμα να τις υποβάλετε γραπτώς και/ή προσωπικώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου. Η υποβολή των παραστάσεων μπορεί να γίνει αυτοπροσώπως και/ή μέσω αντιπροσώπου και/ή μέσω δικηγόρου της επιλογής σας.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να υποβάλετε γραπτώς τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείστε όπως τις υποβάλετε στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός εικοσιπέντε (25) ημερών από τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να υποβάλετε προσωπικώς τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείστε να πληροφορήσετε την Αρχή, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τη λήψη της παρούσας επιστολής ότι επιθυμείτε να τις υποβάλετε προσωπικώς, ώστε να ειδοποιηθείτε ανάλογα με ειδική επιστολή.

Εάν επιθυμείτε να επιθεωρήσετε το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείστε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, ώστε να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στις ανωτέρω καθορισμένες προθεσμίες, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας.

Σε περίπτωση που η Αρχή, μετά την εξέταση όλων των δεδομένων της υπόθεσης, καταλήξει σε εύρημα παράβασης, τότε θα κληθείτε να υποβάλετε τις θέσεις σας αναφορικά με την επιβολή διοικητικών κυρώσεων.

Οι διερευνώμενες παραβάσεις που τέθηκαν υπόψη του οργανισμού εκτίθενται πιο κάτω στα υποστοιχεία 1-7:

1. Στις **19/5/2019**, μεταξύ των ωρών **19:40 - 20:20**, ο τηλεοπτικός οργανισμός «**ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΚΑΝΑΛΙ ΣΙΓΜΑ (SIGMA TV)**» μετέδωσε επεισόδιο του προγράμματος «**ΑΛΛΗΝ ΜΑΣ ΕΔΕΙΞΑΝ**» (εντός οικογενειακής ζώνης), χωρίς αυτό να διέπεται από την αρχή της ψηλής ποιότητας, κατά παράβαση του **άρθρου 26(1)(β)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

- «Πάρτε τα χάπια σας κι' απολαύστε ανεύθυνα», «παπαριές», «ούτε μου κάθετε», «θα του κάμω τζιέρατο», «Κκιάολο», «Γαμ@@ τη ράτς@ σου!», «πιάστη τζαι χαμογέλα», «μοντέλο της penis fashion», «οίκος ανοχή...», «...Βιλάνο. Ξέρεις το Βιλάνο;», «Power of ΦΑΚ», «Σπαρκοδήμου», «ο κώλος σου μυρίζει», «ρουφιάνες όλες σας», «παπαριά», «ο γάρος να σου την ρέξει», «ρουφιανοπαίχνιο», «έπρησεσμάστα», «Να μας τα πρήσιεις;», «Μόλις φύω εννα έχουμε τηλεθέαση ρε χτηνά;» και «πάλε γελά η μούλα».

2. Στις **19/5/2019**, μεταξύ των ωρών **19:40 - 20:20**, ο τηλεοπτικός οργανισμός «**ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΚΑΝΑΛΙ ΣΙΓΜΑ (SIGMA TV)**» μετέδωσε επεισόδιο του προγράμματος «**ΑΛΛΗΝ ΜΑΣ ΕΔΕΙΞΑΝ**» (εντός οικογενειακής ζώνης), χωρίς να λάβει μέτρα ώστε το πρόγραμμα να ευρίσκεται στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

3. Στις **19/5/2019**, μεταξύ των ωρών **19:40 - 20:20**, ο τηλεοπτικός οργανισμός «**ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΚΑΝΑΛΙ ΣΙΓΜΑ (SIGMA TV)**» μετέδωσε εντός οικογενειακής ζώνης και με οπτική και ακουστική προειδοποίηση (Κ), επεισόδιο του προγράμματος «**ΑΛΛΗΝ ΜΑΣ ΕΔΕΙΞΑΝ**», χωρίς να λάβει μέτρα για τήρηση των γενικά παραδεκτών κανόνων της ευπρέπειας και της καλαισθησίας στη γλώσσα, ιδιαίτερα σε χρόνο κατά τον οποίο ενδεχομένως παρακολούθουσιν ανήλικοι, κατά παράβαση του

Κανονισμού 21(4) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

4. Στις **19/5/2019**, μεταξύ των ωρών **19:40 - 20:20**, κατά τη διάρκεια επεισοδίου του προγράμματος «**ΑΛΛΗΝ ΜΑΣ ΕΛΕΙΞΑΝ**», το οποίο προβλήθηκε εντός οικογενειακής ζώνης, ο τηλεοπτικός οργανισμός «**ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΚΑΝΑΛΙ ΣΙΓΜΑ (SIGMA TV)**» μετέδωσε οπτικοακουστικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, ενώ το επεισόδιο έφερε οπτική και ακουστική προειδοποίηση (Κ), με αποτέλεσμα οι τηλεθεατές να μην είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

5. Στις **19/5/2019**, μεταξύ των ωρών **19:40 - 20:20**, κατά τη διάρκεια επεισοδίου του προγράμματος «**ΑΛΛΗΝ ΜΑΣ ΕΛΕΙΞΑΝ**», το οποίο προβλήθηκε εντός οικογενειακής ζώνης, ο τηλεοπτικός οργανισμός «**ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΚΑΝΑΛΙ ΣΙΓΜΑ (SIGMA TV)**» μετέδωσε οπτικοακουστικό υλικό ακατάλληλο για παιδιά κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

6. Στις **19/5/2019**, μεταξύ των ωρών **19:40 - 20:20**, κατά τη διάρκεια επεισοδίου του προγράμματος «**ΑΛΛΗΝ ΜΑΣ ΕΛΕΙΞΑΝ**», το οποίο προβλήθηκε εντός οικογενειακής ζώνης, ο τηλεοπτικός οργανισμός «**ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΚΑΝΑΛΙ ΣΙΓΜΑ (SIGMA TV)**» μετέδωσε οπτικοακουστικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, ενώ το επεισόδιο έφερε οπτική και ακουστική προειδοποίηση (Κ), χωρίς δηλαδή η σήμανση να ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του προγράμματος, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

7. Στις **19/5/2019**, μεταξύ των ωρών **19:40 - 20:20**, ο τηλεοπτικός οργανισμός «**ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΚΑΝΑΛΙ ΣΙΓΜΑ (SIGMA TV)**» μετέδωσε εντός οικογενειακής ζώνης και με οπτική και ακουστική προειδοποίηση (Κ), επεισόδιο του προγράμματος «**ΑΛΛΗΝ ΜΑΣ ΕΛΕΙΞΑΝ**», κατά τη διάρκεια του οποίου μεταδόθηκαν **βωμολοχίες**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 25(3)(γ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

Ο οργανισμός, με επιστολή της κ. Ελένης Πελεκάνου (ΧΡΙΣΤΟΣ ΠΑΤΣΑΛΙΔΗΣ Δ.Ε.Π.Ε.), ημερομ.**30.9.2019 (Παράρτημα Α)**, υπέβαλε γραπτώς τις θέσεις και τις απόψεις του σε σχέση με την εν λόγω υπόθεση. Σημειώνεται δε ότι, ο οργανισμός δεν εξέφρασε την επιθυμία να επιθεωρήσει το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά της υπό εξέταση υπόθεσης, συμπεριλαμβανομένων και των γραπτών εξηγήσεων του οργανισμού και κατόπιν προσεκτικής παρακολούθησης του υπό αναφορά προγράμματος κρίνουμε ότι:

Στις **19.5.2019**, μεταξύ των ωρών **19:40 - 20:20**, ο τηλεοπτικός οργανισμός «**ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΚΑΝΑΛΙ ΣΙΓΜΑ (SIGMA TV)**» μετέδωσε επεισόδιο του προγράμματος «**ΑΛΛΗΝ ΜΑΣ ΕΛΕΙΞΑΝ**» (εντός οικογενειακής ζώνης):

- χωρίς αυτό να διέπεται από την αρχή της υψηλής ποιότητας, κατά παράβαση του **άρθρου 26(1)(β)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) (**υποστοιχείο 1**),
- χωρίς να λάβει μέτρα ώστε το πρόγραμμα να ευρίσκεται στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (**υποστοιχείο 2**),
- χωρίς να λάβει μέτρα για τήρηση των γενικά παραδεκτών κανόνων της ευπρέπειας και της καλαισθησίας στη γλώσσα και στη συμπεριφορά, ιδιαίτερα σε χρόνο κατά

τον οποίο ενδεχομένως παρακολουθούσαν ανήλικοι, κατά παράβαση του Κανονισμού **21(4)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (**υποστοιχείο 3**),

- το οποίο περιείχε οπτικοακουστικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, ενώ το επεισόδιο έφερε οπτική και ακουστική προειδοποίηση (Κ), με αποτέλεσμα οι τηλεθεατές να μην είναι ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (**υποστοιχείο 4**),
- το οποίο περιείχε οπτικοακουστικό υλικό ακατάλληλο για παιδιά κάτω των δεκαπέντε ετών, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (**υποστοιχείο 5**),
- το οποίο περιείχε οπτικοακουστικό υλικό ακατάλληλο για ανηλίκους, ενώ το επεισόδιο έφερε οπτική και ακουστική προειδοποίηση (Κ), χωρίς δηλαδή η σήμανση να ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο του προγράμματος, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (**υποστοιχείο 6**) και
- κατά τη διάρκεια του οποίου μεταδόθηκαν **βωμολοχίες**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 25(3)(γ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (**υποστοιχείο 7**).

(Τα γεγονότα των υποστοιχείων εκτίθενται στις σελίδες 4-6 της παρούσας απόφασης).

Σχετικά με τις θέσεις του οργανισμού όπως αυτές διατυπώνονται στην επιστολή της Δικηγόρου του με ημερομ.30.9.2019, η Αρχή επισημαίνει τα εξής:

Κατ' αρχήν, όσον αφορά στους ισχυρισμούς του οργανισμού όπως αυτοί καταγράφονται στην πρώτη και δεύτερη παράγραφο της σελίδας 1 καθώς και στην πρώτη παράγραφο της σελίδας 2, της πιο πάνω επιστολής του και ειδικότερα ότι *...η εν λόγω τηλεοπτική εκπομπή έχει σημειώσει επιτυχία στη κυπριακή τηλεόραση, θεωρείται σατιρική και χιουμοριστική, με προσεγμένο και ποιοτικό περιεχόμενο, το οποίο δεν είναι ακατάλληλο για ανηλίκους, ότι Η παραγωγή της εν λόγω εκπομπής είναι ιδιαίτερα προσεκτική στη χρήση σωστής γλώσσας και στο περιεχόμενο διαλόγων και/ή*

σχολιασμών που παρουσιάζει... Για το λόγο αυτό, η εκπομπή μεταδίδεται εντός οικογενειακής ζώνης, αφού το περιεχόμενο της δεν είναι απαγορευτικό για τους ανήλικους και γίνεται πάντα η μέγιστη δυνατή προσπάθεια για το ποιοτικό επίπεδο της και ότι ... η εκπομπή είναι σατιρική και οι διάλογοι προσαρμόζονται με τέτοιο τρόπο, που να μην χρησιμοποιούνται βωμολοχίες ούτε εκφράσεις ακατάλληλες για ανηλίκους..., η Αρχή επισημαίνει ότι κρίνει και αποφασίζει βασιζόμενη στα γεγονότα κάθε υπόθεσης. Στην προκειμένη περίπτωση, οι κατηγορίες αφορούν σε επεισόδιο προγράμματος, το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης, με σήμανση (Κ), που το καθιστούσε κατάλληλο για τηλεθεατές κάθε ηλικίας, συμπεριλαμβανομένων και μικρών παιδιών.

Επιπρόσθετα, η Αρχή θα ήθελε να αναφέρει στον οργανισμό ότι μία σατιρική εκπομπή δεν έχει το ακαταλόγιστο, και ως εκ τούτου δεν νομιμοποιείται ούτε δικαιολογείται να καταφεύγει σε απρεπείς εκφράσεις προκειμένου να προκαλέσει τον γέλωτα. Υπάρχουν πολλοί τρόποι να σατιρίσεις μία κατάσταση και να διασκεδάσεις το κοινό, χωρίς κατ' ανάγκη να μεταδίδονται εκφράσεις όπως ««παπαριές», «ούτε μου κάθετε», «θα του κάμω τζιέρατο», «Κκιάολο», «πιάστη τζαι χαμογέλα», «ο κώλος σου μυρίζει», «ρουφιάνες όλες σας», «παπαριά», «ο γάρος να σου την ρέξει», «ρουφιανοπαίχνιο», «έπρησεςμαστα», «Να μας τα πρήσιεις;», «Μόλις φύω εννα έχουμε τηλεθέαση ρε χτηνά;» και «πάλε γελά η μούλα» και ανάλογες απαράδεκτες εκφράσεις, λαμβάνοντας υπόψη τους γενικά παραδεκτούς κανόνες της ευπρέπειας, της καλαισθησίας στη γλώσσα και τη συμπεριφορά.

Το επιχείρημα της Δικηγόρου του οργανισμού ότι *Ακόμη κι αν κάποιος παρακολουθούσε μεμονομένες σκηνές του επεισοδίου, στις οποίες βασίζει η Αρχή την καταγγελία της για τις πιθανές παραβάσεις, αυτές δεν παραπέμπουν σε χαμηλό ποιοτικό επίπεδο, πόσο μάλλον σε βωμολοχίες*, η Αρχή επισημαίνει ότι ουδέποτε κρίνει τη χρήση των λέξεων απομονωμένα. Τις κρίνει στο πλαίσιο του περιεχομένου του εκάστοτε προγράμματος, τις κρίνει στο ευρύτερο πνεύμα που θέλει να μεταδώσει ο συγγραφέας με τη χρήση τους και στη γενικότερη συμπεριφορά και αισθητική που προτάσσει η συγκεκριμένη σκηνή, στο συγκεκριμένο πρόγραμμα στη συγκεκριμένη ώρα μετάδοσης. Εκ των ανωτέρω προκύπτει ότι οι υπό αναφορά εκφράσεις που μεταδόθηκαν κατά τη διάρκεια του εν λόγω προγράμματος, το καθιστούν ακατάλληλο για όλο το κοινό

συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών, τη συγκεκριμένη χρονική περίοδο, για το περιεχόμενο του οποίου δεν ενημερώθηκαν ορθώς οι τηλεθεατές.

Στην προκειμένη, η Αρχή τονίζει ότι οι φράσεις οι οποίες έχουν χρησιμοποιηθεί δεν μπορούν να χαρακτηριστούν ευπρεπείς και καλαίσθητες, ούτε και ο μέσος τηλεθεατής θα τις θεωρούσε αποδεκτές συμπεριφορές αν υιοθετούνταν από τους ανήλικους τηλεθεατές.

Η Αρχή, έχει την υποχρέωση να ενεργεί κατά τρόπο που να διασφαλίζεται ότι τα προγράμματα των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών αντανακλούν το αισθητήριο του μέσου τηλεθεατή. Η Αρχή δεν μπορεί να αποδεχθεί ότι το επίδικο οπτικοακουστικό υλικό, που περιείχε το υπό αναφορά πρόγραμμα, χαρακτηριζόταν από το ποιοτικό επίπεδο που αναμένει να βλέπει και να ακούει στην τηλεόραση ο μέσος λογικός πολίτης και ειδικότερα οι γονείς που αναμένουν ότι εντός της οικογενειακής ζώνης μεταδίδονται μόνο προγράμματα κατάλληλα για όλη την οικογένεια.

Το επίδικο οπτικοακουστικό υλικό, όπως αυτό καταγράφεται στα γεγονότα του υποστοιχείου 1, του Πίνακα Α' ημερομ.28.8.2019 (βλ. σελ.4 της παρούσας απόφασης), είναι προφανώς υποβαθμισμένο ποιοτικά όσον αφορά στο περιεχόμενό του, ενώ στην καλύτερη των περιπτώσεων θα μπορούσε να χαρακτηριστεί ως ατυχές. Κατ' επέκταση ένα ποιοτικά υποβαθμισμένο πρόγραμμα δεν ανταποκρίνεται στο επίπεδο εκείνο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας. Χρησιμοποιώντας ως κριτήριο την κοινή λογική και το επίπεδο ευπρέπειας του μέσου λογικού τηλεθεατή, η Αρχή δεν συμφωνεί ότι το επίδικο οπτικοακουστικό υλικό αντιπροσωπεύει το επίπεδο της γλώσσας και συμπεριφοράς του μέσου Κύπριου, ιδιαίτερα όταν αυτή εκφράζεται μέσω της τηλεόρασης, στη διάρκεια ενός προγράμματος που προβάλλεται εντός οικογενειακής ζώνης και απευθύνεται και σε ανήλικα άτομα. Εξάλλου, η Αρχή έχει να παρατηρήσει ότι η αυστηρότητα με την οποία οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί ελέγχουν το περιεχόμενο των προγραμμάτων τους, θα πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με τον χρόνο μετάδοσης του εκάστοτε προγράμματος και την ηλικία των ατόμων που πιθανό να το παρακολουθούν.

Επιπλέον, η Αρχή κρίνει ότι οι φράσεις, οι οποίες έχουν χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια του επίδικου επεισοδίου δεν μπορούν να χαρακτηριστούν ευπρεπείς και καλαίσθητες αλλά ούτε λέξεις οι οποίες θα θεωρούνταν φυσιολογικές να υιοθετούσαν

και να χρησιμοποιούσαν στο λεξιλόγιό τους οι ανήλικοι τηλεθεατές. Επομένως, η Αρχή θεωρεί απαράδεκτο να προβάλλονται προγράμματα με τέτοιες φράσεις ή/ και βωμολοχίες σε κάποιες περιπτώσεις, όπως «παπαριές», «ούτε μου κάθετε», «θα του κάμω τζιέρατο», «Κκιάολο», «πιάστη τζαι χαμογέλα», «ο κώλος σου μυρίζει», «ρουφιάνες όλες σας», «παπαριά», «ο γάρος να σου την ρέξει», «ρουφιανοπαίχιο», «έπρησεσμαστα», «Να μας τα πρήσεις;», «Μόλις φύω εννα έχουμε τηλεθέαση ρε χτηνά;» και «πάλε γελά η μούλα».

Περαιτέρω, και σε σχέση με τη θέση του οργανισμού ότι *...το σενάριο και το κείμενο είναι εμπνευσμένα από την καθημερινή διάλεκτο που χρησιμοποιείται από τον Κυπριακό λαό και σε καμία περίπτωση δεν είναι ακατάλληλα για τους ανήλικους...*, η Αρχή παρατηρεί ότι η φερόμενη χαλάρωση των ηθών γενικά, ως επίσης και η ανοχή και χαλάρωση της χρήσης της γλώσσας στην καθομιλουμένη, δεν αναιρούν το καθήκον και την ευθύνη της Αρχής για διασφάλιση της προστασίας των εκάστοτε τηλεθεατών – ιδιαίτερα των εκάστοτε ανήλικων (οι οποίοι δεν κουβαλούν την ιστορία της τηλεόρασης και της ανθρωπότητας) – από προγράμματα τα οποία δεν βρίσκονται στο νόμιμο πλαίσιο που ορίζουν ο Νόμος και οι Κανονισμοί. Επιπρόσθετα, δεν αφαιρούν από τον οργανισμό την υποχρέωση του να διασφαλίζει ότι τα προγράμματα που μεταδίδει είναι κατάλληλα για όλη την οικογένεια (όταν μεταδίδονται εντός οικογενειακής ζώνης) και φέρουν τη σωστή σήμανση ως προς το περιεχόμενό τους. Ως εκ τούτου, η Αρχή επαναλαμβάνει ότι σκηνές που προβάλλονται εντός οικογενειακής ζώνης και περιέχουν φράσεις όπως αυτές που αναφέρονται πιο πάνω, λ.χ. «παπαριές», «ούτε μου κάθετε», «θα του κάμω τζιέρατο», «Κκιάολο», «πιάστη τζαι χαμογέλα», «ο κώλος σου μυρίζει», «ρουφιάνες όλες σας», «παπαριά», «ο γάρος να σου την ρέξει», «ρουφιανοπαίχιο», «έπρησεσμαστα», «Να μας τα πρήσεις;», «Μόλις φύω εννα έχουμε τηλεθέαση ρε χτηνά;» και «πάλε γελά η μούλα», είναι ανεπίτρεπτο να μπαίνουν στο λεξιλόγιο των παιδιών μέσω της τηλεόρασης. Υπογραμμίζεται και πάλι ότι τα πιο πάνω αφορούν σε επεισόδιο προγράμματος, το οποίο μεταδόθηκε εντός της οικογενειακής ζώνης, με σήμανση (Κ), που το καθιστούσε κατάλληλο για τηλεθεατές κάθε ηλικίας, συμπεριλαμβανομένων και μικρών παιδιών.

Επίσης, σχετικά με τις απόψεις του οργανισμού όπως αυτές καταγράφονται στη δεύτερη και τρίτη παράγραφο της σελίδας 2 της επιστολής του με ημερομ.30.9.2019, μεταξύ άλλων και περί ποιοτικού επιπέδου ενός σατιρικού και χιουμοριστικού προγράμματος

και αναφορικά με τον ρόλο της τηλεόρασης, η Αρχή επαναλαμβάνει τα όσα ανέφερε πιο πάνω περί σάτιρας καθώς και ότι κρίνει και αποφασίζει βασιζόμενη στα γεγονότα κάθε υπόθεσης. Επισημαίνεται ότι, στην παρούσα υπόθεση εξετάζεται όχι το πρόγραμμα γενικά αλλά συγκεκριμένο επεισόδιο του προγράμματος «ΑΛΛΗΝ ΜΑΣ ΕΔΕΙΞΑΝ», που μεταδόθηκε στις 19.5.2019, εντός οικογενειακής ζώνης και ενώ έφερε οπτικοακουστική προειδοποίηση (Κ), εντούτοις κατά τη διάρκειά του μεταδόθηκε οπτικοακουστικό υλικό ποιοτικά υποβαθμισμένο και ακατάλληλο για ανηλίκους. Ως εκ τούτου, οι πιθανές παραβάσεις είναι συγκεκριμένες και σαφείς και οι απόψεις του οργανισμού περί ποιοτικού επιπέδου ενός σατιρικού και χιουμοριστικού προγράμματος και αναφορικά με τον ρόλο της τηλεόρασης, δεν αναιρούν την ευθύνη του οργανισμού ως προς τη συμμόρφωση του με τις πρόνοιες του Νόμου και των Κανονισμών, ούτε και επηρεάζει με οποιονδήποτε τρόπο την παρούσα υπόθεση ή/ και την απόφαση της Αρχής. Η τηλεόραση εισβάλλει απροειδοποίητα ή με παραπλανητική προειδοποίηση (όπως στην παρούσα περίπτωση) στο σπίτι των τηλεθεατών και γι' αυτό καθορίζονται οικογενειακές ώρες – ζώνες.

Η Αρχή τονίζει ότι σε καμία περίπτωση στην εν λόγω υπόθεση δεν θεωρεί ότι γίνεται διακωμώδηση, ούτε καυστική, εύστοχη ή πνευματώδης κριτική με σκοπό τη διόρθωση οποιωνδήποτε καταστάσεων αλλά ούτε και χρησιμοποιούνται υπερβολές ή παραδοξότητες, παρά μόνο υβριστικές, ακαλαίσθητες και άκομψες εκφράσεις. Επομένως, η Αρχή θεωρεί απαράδεκτο να προβάλλονται προγράμματα με τέτοιου είδους εκφράσεις σε ώρες και σε προγράμματα που παρακολουθούν ανήλικοι.

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, ως το αρμόδιο ρυθμιστικό όργανο για θέματα ραδιοτηλεόρασης, έχει την ευθύνη και την υποχρέωση να διασφαλίζει ότι τα προγράμματα που μεταδίδονται από τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς βρίσκονται εντός του νομικού πλαισίου που ορίζουν ο περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμος 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και οι περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμοί του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000). Στην παρούσα υπόθεση, εξετάζεται για πολλοστή φορά το θέμα της μετάδοσης από τον οργανισμό προγράμματος με οπτικοακουστικό υλικό, το οποίο ήταν ακατάλληλο για ανηλίκους, ακατάλληλο για το χρόνο προβολής του και δεν ευρισκόταν στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας. Επομένως, κρίνουμε ότι, ο οργανισμός, ο οποίος μετέδωσε το εν

λόγω πρόγραμμα θα πρέπει να αντιμετωπίσει το όλο θέμα με σοβαρότητα, συνέπεια και ευαισθησία, ώστε να συμμορφώνεται με το νομικό πλαίσιο που αφορά στους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς και να σέβεται τις επικρατούσες αντιλήψεις της σημερινής κυπριακής κοινωνίας.

Καταληκτικά και σε ότι αφορά στους ισχυρισμούς του οργανισμού, όπως αυτοί καταγράφονται στην τελευταία παράγραφο της σελίδας 2 και στη σελίδα 3 της πιο πάνω επιστολής του και ειδικότερα ότι *... η παραγωγή και ο σκηνοθέτης παρουσιάζουν τέτοιες εκφράσεις όσο πιο διακριτικά και ανόδυνα γίνεται προκειμένου να πληρούνται οι προϋποθέσεις καταλληλότητας ως επιβάλλονται στην οικογενειακή ζώνη...* και ότι *...όλοι οι διάλογοι και/ή φράσεις είναι δοσμένα με τέτοιο τρόπο ώστε να μην αποκωδικοποιείται εύκολα τουλάχιστον από ανήλικους. Συγκεκριμένα η εκπομπή δεν περιελάμβανε ούτε εικόνες αλλά ούτε και χειρονομίες που θα μπορούσαν να αφήνουν υπονοούμενα ή να δημιουργούσαν κενά και ερωτήματα στον ανήλικο τηλεθεατή...*, η Αρχή δεν μπορεί να κατανοήσει πώς η μετάδοση φράσεων όπως παπαριές», «ούτε μου κάθετε», «θα του κάμω τζιέρατο», «Κκιάολο», «πιάστη τζαι χαμογέλα», «ο κώλος σου μυρίζει», «ρουφιάνες όλες σας», «παπαριά», «ο γάρος να σου την ρέξει», «ρουφιανοπαίχνιο», «έπρησεσμαστα», «Να μας τα πρήσεις;», «Μόλις φύω εννα έχουμε τηλεθέαση ρε χτηνά;» και «πάλε γελά η μούλα», μπορούν να θεωρηθούν κατάλληλες για προβολή εντός της οικογενειακής ζώνης ή/ και διασκεδαστική για τον μέσο ενήλικα τηλεθεατή και καλεί τον οργανισμό και τη Δικηγόρο του να προβληματιστούν επί τούτου. Είναι φανερό ότι για το σχετικό πρόγραμμα δεν έχουν την ίδια αντίληψη όλοι οι τηλεθεατές και γονείς, αν λάβουμε υπόψη ότι η Αρχή προχώρησε σε αυτεπάγγελτη εξέταση του εν λόγω προγράμματος κατόπιν σχετικής πληροφόρησης από παραπονούμενο πολίτη.

Ως εκ τούτου, η Αρχή απορρίπτει τους ισχυρισμούς του οργανισμού.

Η Αρχή τονίζει, για ακόμη μια φορά, ότι **εντός οικογενειακής ζώνης ο οργανισμός οφείλει να μεταδίδει προγράμματα κατάλληλα για όλο το κοινό**. Επισημαίνεται ότι, τα Μέσα Μαζικής Επικοινωνίας ασκούν σημαντική επίδραση στην ψυχοκοινωνική ανάπτυξη των παιδιών και ότι η γνωσιολογική, νοητική, ψυχολογική και σωματική τους ανάπτυξη δεν είναι σε επίπεδο που να τους επιτρέπει να αντιμετωπίσουν όσα λαμβάνουν από τα Μέσα. Η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος

της τηλεόρασης στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 5.30 το πρωί μέχρι τις 9:00 ή 10:00 το βράδυ, αναλόγως, που ορίζεται ως οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε προγράμματος επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια.

Στο σημείο αυτό, η Αρχή τονίζει την ιδιαίτερη σημασία που έχει το θέμα της οικογενειακής ζώνης και των προγραμμάτων που μεταδίδονται στο πλαίσιο αυτής, δηλαδή σε χρόνο κατά τον οποίο πιθανό να παρακολουθούν και ανήλικοι. Η μετάδοση οπτικοακουστικού υλικού ακατάλληλου για ανηλίκους ή/και άλλου υλικού που δεν συνάδει με τους κανόνες της ευπρέπειας και καλαισθησίας στη γλώσσα και στη συμπεριφορά, ή/ και που δεν ανταποκρίνεται στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλεται να διατηρούν οι ραδιοτηλεοπτικοί οργανισμοί, είναι ευθύνη που βαραίνει αποκλειστικά τον οργανισμό που το μετέδωσε. Η Αρχή κρίνει επίσης σκόπιμο να επαναλάβει ότι, οι οργανισμοί έχουν υποχρέωση να τηρούν τον προαναφερθέντα Νόμο και Κανονισμούς και κατ' επέκταση έχουν την ευθύνη να ρυθμίζουν τη λειτουργία τους με απώτερο σκοπό τη συνεισφορά τους στη βελτίωση του ραδιοτηλεοπτικού πεδίου.

Ενόψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 26(1)(β) (υποστοιχείο 1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των **Κανονισμών 21(1) (υποστοιχείο 2), 21(4) (υποστοιχείο 3), 21(5) (υποστοιχείο 4), 21(6) (υποστοιχείο 5), 22(1) (υποστοιχείο 6) και 25(3)(γ) (υποστοιχείο 7)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Η Αρχή, έχει δώσει στον οργανισμό το δικαίωμα να υποβάλει τις απόψεις του και μπορεί, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλόμενων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στον οργανισμό την ευκαιρία να υποβάλει τις απόψεις του και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του γραπτώς και/ή προσωπικώς, ως επιλέξει. Η υποβολή των απόψεων του οργανισμού, μπορεί να γίνει αυτοπροσώπως και/ή μέσω αντιπροσώπου και/ή μέσω δικηγόρου της επιλογής του.

Σε περίπτωση που ο οργανισμός επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του γραπτώς, καλείται όπως τις υποβάλει στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τη λήψη της παρούσας Απόφασης.

Σε περίπτωση που ο οργανισμός επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του προσωπικώς, καλείται όπως πληροφορήσει την Αρχή, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τη λήψη της παρούσας Απόφασης, ότι επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του προσωπικώς, ώστε να ειδοποιηθεί ανάλογα με ειδική επιστολή.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση εντός της πιο πάνω προθεσμίας, θα προχωρήσει στην επιβολή διοικητικών κυρώσεων.

(ΡΟΝΑ ΠΕΤΡΗ ΚΑΣΑΠΗ)

Πρόεδρος

Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

ΜΨ

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 46/2019(3))

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΚΑΝΑΛΙ ΣΙΓΜΑ (SIGMA TV)», ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ «SIGMA RADIO T.V. PUBLIC LTD»

Ημερομηνία Απόφασης: 5 Μαΐου, 2021

Ενώπιον: κ.κ. Ρόνας Πετρή Κασάπη, Προέδρου, Μαρίας Κούσιου, Αντιπροέδρου, Σέργιου Ποΐζη, Αγγελικής Λαζάρου και Χρύσως Τσόκκου, Μελών.

Τα Μέλη της Αρχής κ.κ. Τάσος Κυρμίτσης και Πάνος Κανελλόπουλος, αν και παρευρέθηκαν κανονικά στη συνεδρία, αποχώρησαν κατά την εξέταση της πιο πάνω υπόθεσης, με βάση τις αρχές που αποφασίστηκαν στην απόφαση της Ολομέλειας του Ανωτάτου Δικαστηρίου στην Αναθεωρητική Έφεση αρ. 140/2009.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις 23 Οκτωβρίου 2019, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 26(1)(β)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και των **Κανονισμών 21(1), (4), (5), (6), 22(1) και 25(3)(γ)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Το πιο πάνω άρθρο και οι πιο πάνω Κανονισμοί αναφέρουν:

Άρθρο 26(1)(β): *Οι εκπομπές κάθε αδειούχου τηλεοπτικού ή ραδιοφωνικού οργανισμού πρέπει να διέπονται από τις αρχές –*
(β) της ψηλής ποιότητας.

Κανονισμός 21.-(1): Οι σταθμοί λαμβάνουν μέτρα, ώστε οι εκπομπές να ευρίσκονται στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή του ραδιοφώνου και της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας.

(4) Οι σταθμοί λαμβάνουν μέτρα για τήρηση των γενικά παραδεκτών κανόνων της ευπρέπειας και της καλαισθησίας στη γλώσσα και στη συμπεριφορά, λαμβάνοντας υπόψη το είδος και το πλαίσιο της εκάστοτε εκπομπής. Ιδιαίτερη μέριμνα επιβάλλεται στα προγράμματα που μεταδίδονται σε χρόνο κατά τον οποίο ενδεχομένως παρακολουθούν ανήλικοι.

(5) Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενημέρωτοι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.

(6) Οι σταθμοί εξασφαλίζουν όπως τα προγράμματα τα οποία μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης είναι κατάλληλα για όλο το κοινό, συμπεριλαμβανομένων και των παιδιών κάτω των δεκαπέντε ετών.

Κανονισμός 22(1): Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς, δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές –

(α) Γραπτή ειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

(β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·

(γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

(vi) (K) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·

(vii) (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·

(viii) (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·

(ix) (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοκτώ ετών·

(x) (A) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

Κανονισμός 25(3)(γ): Απαγορεύεται η μετάδοση βωμολογιών σε προγράμματα εντός οικογενειακής ζώνης.

Η Αρχή έδωσε στον οργανισμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου 7(Ι)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), να προχωρήσει στην επιβολή των κατά την κρίση της επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στον οργανισμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση των παραβάσεων για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **26.11.2019** κάλεσε τον οργανισμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις απόψεις του για σκοπούς επιβολής κυρώσεων γραπτώς και/ή προσωπικώς, ως επιλέξει, είτε αυτοπροσώπως και/ή μέσω αντιπροσώπου και/ή μέσω δικηγόρου της επιλογής του.

Επιπλέον, η Αρχή ενημέρωσε τον οργανισμό πως εάν επιθυμεί να υποβάλει τις απόψεις του γραπτώς, θα έπρεπε να τις υποβάλει το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τη λήψη της πιο πάνω επιστολής.

Σε περίπτωση που ο οργανισμός επιθυμούσε να υποβάλει τις απόψεις του προσωπικώς, κλήθηκε όπως πληροφορήσει σχετικά την Αρχή, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τη λήψη της πιο πάνω επιστολής, ώστε να ειδοποιηθεί ανάλογα με ειδική επιστολή.

Τέλος, η Αρχή ενημέρωσε τον οργανισμό πως εάν δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση εντός της πιο πάνω προθεσμίας, θα προχωρήσει στην επιβολή διοικητικών κυρώσεων.

Ο οργανισμός, με επιστολή της δικηγόρου του, κ. Ελένης Πελεκάνου (Χρίστος Πατσαλίδης Δ.Ε.Π.Ε), ημερομ. **9.12.2019**, ζήτησε όπως υποβάλει προσωπικά τις απόψεις του για σκοπούς επιβολής κυρώσεων (**Παράρτημα Α**).

Η Αρχή με επιστολή της ημερομηνίας **27.10.2020**, κάλεσε τον οργανισμό να παραστεί στη συνεδρία της ημερομ. 4.11.2020, κατά την οποία θα εξεταζόταν η παρούσα υπόθεση.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομηνίας **3.11.2020**, ενημέρωσε τον οργανισμό ότι η εξέταση της υπόθεσης που ήταν ορισμένη για τη συνεδρία της την 4.11.2020 έχει αναβληθεί. Στην υπό αναφορά επιστολή η Αρχή ενημέρωσε επίσης τον οργανισμό ότι θα κληθεί να παραστεί σε μεταγενέστερη συνεδρία της για σκοπούς υποβολής των παραστάσεων του προσωπικώς.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομηνίας **19.11.2020**, εξήγησε στον οργανισμό τις δυσκολίες που προκύπτουν στον προγραμματισμό εξέτασης των υποθέσεων για τις οποίες επιθυμεί να παραθέσει τις θέσεις του προφορικώς, εξαιτίας της πανδημίας του κορωνοϊού και της τήρησης των απαιτούμενων μέτρων για προστασία της υγείας των μελών και του προσωπικού της Αρχής καθώς επίσης και των εκπροσώπων των οργανισμών. Η Αρχή στην επιστολή της ανέφερε ότι, λόγω της αύξησης των κρουσμάτων COVID-19 στην κοινότητα, οι συνεδρίες της διεξάγονται - ως επί το πλείστον - μέσω τηλεδιάσκεψεων. Η Αρχή έχοντας ως στόχο την επιτάχυνση των διαδικασιών εξέτασης των υποθέσεων, παρακάλεσε τον οργανισμό να την ενημερώσει κατά πόσον θα μπορούσε να αποδεχτεί την εισήγηση όπως ασκήσει το δικαίωμα ακρόασής του γραπτώς, με την υποβολή εκ μέρους του γραπτών παραστάσεων, χωρίς σε καμία περίπτωση να αναιρεί ή να αμφισβητεί το θεμελιώδες δικαίωμά του για φυσική παρουσία και προφορική ακρόαση.

Ο οργανισμός με ηλεκτρονικό μήνυμα της Επιχειρησιακής του Διευθύντριας, κ. Ελίζας Βλάχου, ημερομ. **19.11.2020 (Παράρτημα Β)**, ενημέρωσε την Αρχή ότι συνεχίζει να επιθυμεί να υποβάλει τις παραστάσεις του δια ζώσης όταν αυτό θα είναι δυνατό, ή μέσω τηλεδιάσκεψης.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **4.12.2020**, κάλεσε τον οργανισμό να παραστεί στη συνεδρία της ημερομ. 16.12.2020, κατά την οποία θα εξεταζόταν η παρούσα υπόθεση.

Ο οργανισμός με επιστολή του Διευθύνοντα Σύμβουλου του, κ. Χρυσάνθου Τσουρούλλη ημερομ. **7.12.2020 (Παράρτημα Γ)**, η οποία υπεβλήθη μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, ζήτησε αναβολή ένεκα της ραγδαίας αύξησης των κρουσμάτων

κορωνοϊού και δεδομένης της θέσης του κ. Τσουρούλλη και των καθηκόντων και απαιτήσεων που συνεπάγονται εξ' αυτής, αλλά και ως πιθανό κρούσμα ή επαφή με επιβεβαιωμένο κρούσμα.

Η Αρχή στη συνεδρία της με αρ.**44/2020**, ημερομ. **9.12.2020**, έκανε δεκτό το αίτημα του οργανισμού και έδωσε οδηγίες να ενημερωθεί ανάλογα. Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **18.12.2020**, ενημέρωσε σχετικά τον οργανισμό.

Στη συνέχεια, η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **6.4.2021**, κάλεσε τον οργανισμό να παραστεί στη συνεδρία της ημερομ. 15.4.2021, για να υποβάλει προσωπικώς τις παραστάσεις του σε σχέση με την παρούσα υπόθεση. Με την ίδια επιστολή, ενημέρωσε τον οργανισμό ότι προκειμένου να υπάρχει συμμόρφωση με τα πρωτόκολλα του Υπουργείου Υγείας και τα μέτρα προστασίας ενόψει της πανδημίας του κορωνοϊού COVID-19, τα άτομα που δικαιούνται να παρευρεθούν κατά την πιο πάνω συνεδρία της Αρχής, εκ μέρους του οργανισμού είναι δύο. Η Αρχή διευκρίνισε επίσης ότι, εάν ο οργανισμός παραλείψει να εμφανιστεί ενώπιον της, κατά την ορισθείσα ημερομηνία και ώρα, δύναται να προχωρήσει με την εξέταση της υπόθεσης και τη λήψη σχετικής απόφασης. Επιπλέον, η Αρχή πληροφόρησε τον οργανισμό ότι αναβολή είναι δυνατό να δίνεται μόνο εάν το αίτημα για αναβολή αφορά σε σοβαρούς λόγους και υποβληθεί στην Αρχή εγκαίρως. Η Αρχή με νέα επιστολή της ημερομ. **6.4.2021** ενημέρωσε τον οργανισμό ότι η συνεδρία της ημερομ. 15.4.2021, θα πραγματοποιηθεί στην ισόγειο αίθουσα πολλαπλών χρήσεων στη Δημοσιογραφική Εστία.

Κατά τη συνεδρία της Αρχής ημερομ.**15.4.2021**, η εξέταση της παρούσας υπόθεσης αναβλήθηκε λόγω της απουσίας του Μέλους, κ. Αγγελικής Λαζάρου, και με βάση τις αρχές που αποφασίστηκαν στην απόφαση της Ολομέλειας του Ανωτάτου Δικαστηρίου στην Αναθεωρητική Έφεση αρ. 140/2009.

Καταληκτικά, ο οργανισμός, με επιστολή του Γεν. Διευθυντή του, κ. Χρύσανθου Τσουρούλλη, ημερομ.**20.4.2021 (Παράρτημα Δ)**, η οποία υπεβλήθη μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στις 23.4.2021, υπέβαλε τις θέσεις / απόψεις του, για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Σχετικά με τις θέσεις του οργανισμού όπως αυτές διατυπώνονται στην επιστολή του με ημερομ.20.4.2021, η Αρχή, πέραν των όσων αναφέρει στην ταυτάριθμη Απόφασή της με ημερομ.23.10.2019 και συγκεκριμένα στις σελίδες 7-13, θα ήθελε να παρατηρήσει ή/ και επαναλάβει τα ακόλουθα:

Σε σχέση με τον ισχυρισμό του οργανισμού, όπως αυτός καταγράφεται στην 4^η παράγραφο (σελ.1) της πιο πάνω επιστολής του καθώς επίσης και στην 4^η παράγραφο (σελ.2), η Αρχή θεωρεί ότι τόσο το άρθρο 26(1)(β) του προαναφερθέντος Νόμου, όσο και ο Κανονισμός 21(1) των Κ.Δ.Π.10/2000, είναι σαφή και ξεκάθαρα και από τα γεγονότα της παρούσας υπόθεσης διαφαίνεται ότι το επίδικο οπτικοακουστικό υλικό είναι προφανώς υποβαθμισμένο ποιοτικά όσον αφορά στο περιεχόμενό του, ενώ στην καλύτερη των περιπτώσεων θα μπορούσε να χαρακτηριστεί ως ατυχές. Κατ' επέκταση ένα ποιοτικά υποβαθμισμένο πρόγραμμα δεν ανταποκρίνεται στο επίπεδο εκείνο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας. Χρησιμοποιώντας ως κριτήριο την κοινή λογική και το επίπεδο ευπρέπειας του μέσου λογικού τηλεθεατή, η Αρχή δεν συμφωνεί ότι το επίδικο οπτικοακουστικό υλικό αντιπροσωπεύει το επίπεδο της γλώσσας και συμπεριφοράς του μέσου Κύπριου, ιδιαίτερα όταν αυτή εκφράζεται μέσω της τηλεόρασης, στη διάρκεια ενός προγράμματος που προβάλλεται εντός οικογενειακής ζώνης και απευθύνεται και σε ανήλικα άτομα.

Επιπλέον, η Αρχή κρίνει ότι οι φράσεις/ λέξεις, οι οποίες έχουν χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια του επίδικου επεισοδίου δεν μπορούν να χαρακτηριστούν ευπρεπείς και καλαίσθητες και συνεπώς ποιοτικές ή/ και ότι ευρίσκονται στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας, αλλά ούτε και λέξεις/ φράσεις οι οποίες θα θεωρούνταν φυσιολογικές να υιοθετούσαν και να χρησιμοποιούσαν στο λεξιλόγιό τους οι ανήλικοι τηλεθεατές. Επομένως, η Αρχή θεωρεί απαράδεκτο να προβάλλονται προγράμματα με τέτοιες φράσεις ή/ και βωμολοχίες σε κάποιες περιπτώσεις, όπως «παπαριές», «ούτε μου κάθετε», «θα του κάμω τζιέρατο», «Κκιάολο», «πιάστη τζαι χαμογέλα», «ο κώλος σου μυρίζει», «ρουφιάνες όλες σας», «παπαριά», «ο γάρος να σου την ρέξει», «ρουφιανοπαίχιο», «έπρησεμαστα», «Να μας τα πρήσιεις;», «Μόλις φύω εννα έχουμε τηλεθέαση ρε χτηνά;» και «πάλε γελά η μούλα».

Η Αρχή, έχει την υποχρέωση να ενεργεί κατά τρόπο που να διασφαλίζεται ότι τα προγράμματα των ραδιοτηλεοπτικών οργανισμών αντανακλούν το αισθητήριο του μέσου τηλεθεατή. Η Αρχή δεν μπορεί να αποδεχθεί ότι το επίδικο οπτικοακουστικό υλικό, που περιείχε το υπό αναφορά πρόγραμμα, χαρακτηριζόταν από το ποιοτικό επίπεδο που αναμένει να βλέπει και να ακούει στην τηλεόραση ο μέσος λογικός πολίτης και ειδικότερα οι γονείς που αναμένουν ότι εντός της οικογενειακής ζώνης μεταδίδονται μόνο προγράμματα κατάλληλα για όλη την οικογένεια. Είναι επίσης φανερό ότι για το σχετικό πρόγραμμα δεν έχουν την ίδια αντίληψη όλοι οι τηλεθεατές και γονείς, αν λάβουμε υπόψη ότι η Αρχή προχώρησε σε αυτεπάγγελτη εξέταση του εν λόγω προγράμματος κατόπιν σχετικής πληροφόρησης από παραπονούμενο πολίτη.

Επιπρόσθετα, η Αρχή θα ήθελε να επαναλάβει για ακόμη μία φορά ότι ένα σατιρικό πρόγραμμα δεν έχει το ακαταλόγιστο, και ως εκ τούτου δεν νομιμοποιείται ούτε δικαιολογείται να καταφεύγει σε απρεπείς εκφράσεις προκειμένου να προκαλέσει τον γέλωτα. Υπάρχουν πολλοί τρόποι να σατιρίσεις μία κατάσταση και να διασκεδάσεις το κοινό, χωρίς κατ' ανάγκη να μεταδίδονται εκφράσεις όπως ««παπαριές», «ούτε μου κάθετε», «θα του κάμω τζιέρατο», «Κκιάολο», «πιάστη τζαι χαμογέλα», «ο κώλος σου μυρίζει», «ρουφιάνες όλες σας», «παπαριά», «ο γάρος να σου την ρέξει», «ρουφιανοπαίχνιο», «έπρησεςμαστα», «Να μας τα πρήσιεις;», «Μόλις φύω εννα έχουμε τηλεθέαση ρε χτηνά;» και «πάλε γελά η μούλα» και ανάλογες απαράδεκτες εκφράσεις, λαμβάνοντας υπόψη τους γενικά παραδεκτούς κανόνες της ευπρέπειας, της καλαισθησίας στη γλώσσα και τη συμπεριφορά.

Η Αρχή τονίζει για ακόμη μια φορά ότι σε καμία περίπτωση στην εν λόγω υπόθεση δεν θεωρεί ότι γίνεται διακωμώδηση, ούτε καυστική, εύστοχη ή πνευματώδης κριτική με σκοπό τη διόρθωση οποιωνδήποτε καταστάσεων αλλά ούτε και χρησιμοποιούνται υπερβολές ή παραδοξότητες, παρά μόνο υβριστικές, ακαλαίσθητες και άκομψες εκφράσεις. Επομένως, η Αρχή θεωρεί απαράδεκτο να προβάλλονται προγράμματα με τέτοιου είδους εκφράσεις, ιδιαίτερα σε ώρες και σε προγράμματα που πιθανότατα να παρακολουθούν και ανήλικοι.

Περαιτέρω και σε σχέση με τις αναφορές του οργανισμού όπως αυτές καταγράφονται στις τρεις πρώτες παραγράφους, στη 2^η σελίδα της επιστολής του με ημερομ.20.4.2021 και παρόλο που η Αρχή χαιρετίζει το γεγονός ότι έγιναν αυστηρές υποδείξεις στην

παραγωγή του εν λόγω προγράμματος και ότι ο οργανισμός, στο πλαίσιο αυτορρύθμισης, έχει προβεί πολλές φορές σε διορθώσεις και/ ή αποκοπές σκηνών, εντούτοις η αναφορά ότι η παραγωγή έφερε *το επεισόδιο τελευταία στιγμή με διαβεβαιώσεις ότι αυτό διέπεται από τους κανόνες της τηλεόρασης και της Αρχής*, αυτό δεν αποτελεί δικαιολογία ή/ και ελαφρυντικό ούτε και δύναται να επηρεάσει με οποιονδήποτε τρόπο την παρούσα υπόθεση ή/ και την απόφαση της Αρχής και επισημαίνει ότι η μετάδοση του επίδικου επεισοδίου είναι ευθύνη που βαρύνει αποκλειστικά τον οργανισμό που το μετέδωσε.

Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, ως το αρμόδιο ρυθμιστικό όργανο για θέματα ραδιοτηλεόρασης, έχει την ευθύνη και την υποχρέωση να διασφαλίζει ότι τα προγράμματα που μεταδίδονται από τους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς βρίσκονται εντός του νομικού πλαισίου που ορίζουν ο περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμος 7(I)/98 (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και οι περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμοί του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000). Στην παρούσα υπόθεση, εξετάζεται για πολλοστή φορά το θέμα της μετάδοσης από τον οργανισμό προγράμματος με οπτικοακουστικό υλικό, το οποίο ήταν ακατάλληλο για ανηλίκους, ακατάλληλο για το χρόνο προβολής του και δεν ευρισκόταν στο ποιοτικό επίπεδο που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας. Επομένως, κρίνουμε ότι, ο οργανισμός, ο οποίος μετέδωσε το εν λόγω πρόγραμμα θα πρέπει να αντιμετωπίσει το όλο θέμα με σοβαρότητα, συνέπεια και ευαισθησία, ώστε να συμμορφώνεται με το νομικό πλαίσιο που αφορά στους ραδιοτηλεοπτικούς οργανισμούς και να σέβεται τις επικρατούσες αντιλήψεις της σημερινής κυπριακής κοινωνίας.

Ως εκ τούτου, η Αρχή απορρίπτει τους ισχυρισμούς του οργανισμού, όπως αυτοί καταγράφονται στην επιστολή του ημερομ.20.4.2021.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε υπόψη της όλα τα ενόπιόν της στοιχεία για σκοπούς επιβολής κυρώσεων, τη φύση, τη βαρύτητα, τη διάρκεια και τη σοβαρότητα των παραβάσεων, αποφασίζει όπως επιβάλλει στον οργανισμό τις εξής κυρώσεις για τις παραβάσεις που έγιναν στις **19.5.2019**:

- Για την παράβαση του άρθρου **26(1)(β) (υποστοιχείο 1)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Οργανισμών Νόμου (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), το διοικητικό πρόστιμο των **€1.000**.
- Για την παράβαση του κανονισμού **21(1) (υποστοιχείο 2)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000), η Αρχή δεν επιβάλλει οποιανδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της εν λόγω παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 1, στο οποίο ήδη έχει επιβληθεί κύρωση.
- Για την παράβαση του κανονισμού **21(4) (υποστοιχείο 3)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000), το διοικητικό πρόστιμο των **€1.500**.
- Για την παράβαση του κανονισμού **21(5) (υποστοιχείο 4)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000), το διοικητικό πρόστιμο των **€750**.
- Για την παράβαση του κανονισμού **21(6) (υποστοιχείο 5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000), το διοικητικό πρόστιμο των **€750**.
- Για την παράβαση του κανονισμού **22(1) (υποστοιχείο 6)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000, η Αρχή δεν επιβάλλει οποιανδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της εν λόγω παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 4, στο οποίο ήδη έχει επιβληθεί κύρωση
- Για την παράβαση του κανονισμού **25(3)(γ) (υποστοιχείο 7)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000), το διοικητικό πρόστιμο των **€1.000**.

Ο οργανισμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το συνολικό διοικητικό πρόστιμο των **€5.000** που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.

(ΡΟΝΑ ΠΕΤΡΗ ΚΑΣΑΠΗ)

Πρόεδρος

Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου